

# Informator Polkowicki

Nr 2/97

21.08.1997 r.

Nakład: 3000 egz.

Wydawnictwo bezpłatne

## SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI STRAŻY MIEJSKIEJ W POLKOWICACH

ZA OKRES OD 11.08.97 DO 17.08.97

legitymowano	37 osób pełnoletnich	
	3 osoby niepełnoletnie	
przeprowadzono	41 interwencji	
odwieziono do		
Izby Wyróżnień	3 osoby	
wzięto i przekazano Policji	1 nietrzeźwego kierującego	
przekazano Policji	2 sprawców wykroczeń	
przeprowadzono 332 kontrole (w tym):		
obiektów komunalnych	..... 2	
obiektów sportowych	..... 1	
targowiska	..... 3	
z Sanepidem	..... 1	
obiektów handlowych w nocy	.. 325	
Pouczono w związku z popełnionymi		
wykroczeniami	..... 5 osób.	
Okarano mandatami karnymi za wykroczenia		
.....	12 osób na sumę 380 zł	
W tym za wykroczenia:		
drogowe	5 osób na sumę	150 zł
pies bez uwięzi	2 osoby na sumę	40 zł
zanieczyszczenie jezdni	1 osoby na sumę	70 zł
inne	4 osobę na sumę	120 zł
sporządzono ogółem 38 notatek urzędowych		
dotyczących:		
interwencji	..... 5	
osób legitymowanych	... 14	
osób pouczonych	..... 5	
pijanych kierowców	..... 1	
śmiecenia	..... 1	
oświetlenia	..... 1	
chodników	..... 1	
innych	..... 10	

### Opis niektórych interwencji

• W dniu 11.08.97 o godz. 15:15 funkcjonariusze KSM w Polkowicach zatrzymali przy ul. Miedzianej nietrzeźwego kierującego samochodem, którego przekazano przybyłemu na miejsce patrolowi Policji.

• W dniu 13.08.97. o godz. 20:30 funkcjonariusze KSM w Polkowicach zauważyli leżącego na chodniku przy ul. Krótkiej mężczyznę. Nie można go było dobudzić w związku z czym wezwano na miejsce ogotowie ratunkowe. Lekarz stwierdził upojenie alkoholowe. Mężczyznę odwieziono do izby wytrzeźwień w Lubinie.

• W dniu 16.08.97. o godz. 23:00 funkcjonariusze KSM w Polkowicach stwierdzili wybite szyby w dwóch samochodach przy ul. Głogowskiej i Skalników. O powyższym powiadomiono Komisariat policji w Polkowicach. Samochody zabezpieczono do czasu przybycia ekipy ochodzeniowej i właścicieli pojazdów.

## POKSIR „IMPRESJA” zaprasza

22.08. (piątek)  
godz. 10.00 - kino wideo - bajki;  
godz. 11.00 - „Zostań oratorem” - poznaj samego siebie;  
godz. 12.00 - „Bawmy się kwadratem i kołem” - zabawy plastyczne.

24.08. (niedziela)  
godz. 17.00 - Niedziela w Amfiteatrze - „Czarodziejska Polana” - przedstawienie w wyk. aktorów Teatru Polskiego ze Szczecina; „Kabaret Długi”; koncert zespołu „Krywań”.

25.08. (poniedziałek)  
godz. 10.00 - kino wideo - bajki;  
godz. 11.00 - „Zostań gwiazdą” - zabawy filmowo-teatralne;  
godz. 15.00 - „Poznajmy świat” zajęcia w plenerze.

26.08. (wtorek)  
godz. 10.00 - kino wideo,  
godz. 11.00 - „Pod słonecznym parasolem” - zabawy plastyczne dla dzieci;  
godz. 14.00 - „Ziarnko do ziarnka” - piaskowe mazajki.

27.08. (środa)  
godz. 8.00 - Szlakiem zamków Dolnego Śląska - Bolków, Zagórze Śląskie - wycieczka.

28.08. (czwartek)  
godz. 10.00 - „PIC-NIC” - pożegnanie lata - podwórkowe spotkania plastyczne,  
godz. 12.00 - „Magiczny koktajl” - przedst. teatralne w wyk. Andrzeja Rybarczuka.

## DK w Sobinie zaprasza

22.08. (piątek)  
godz. 11.00 - Kino szkolnych lektur „POTOP” cz. II;  
godz. 12.00 - „Księga przyrody” - konkurs przyrodniczy pt. „Kwiaty”;  
godz. 15.00 - „Dziewczyna Lata 97” - konkurs.

25.08. (poniedziałek)  
Legnickie Pole - wycieczka autokarowa.

26.08. (wtorek)  
godz. 11.00 - „Godzina z malowniczą” - zabawy rysunkowe;  
godz. 14.00 - „Śladami czarnych stóp” - zajęcia ruchowo-sprawnościowe dla dzieci;  
godz. 16.00 - gry i zabawy z komputerem.

27.08. (środa)  
godz. 10.30 - „Letnia zabawa” - gry i zabawy rekreacyjno-sportowe - Moskorzyn.

28.08. (czwartek)  
godz. 11.00 - „Kufier pełen niespodzianek” - zajęcia dla dzieci,  
godz. 13.00 - „Szaleństwa w przyrodzie” - aerobic dla dzieci w plenerze;  
godz. 16.00 - „Mini playback show” - konkurs dla dzieci młodszych i starszych.

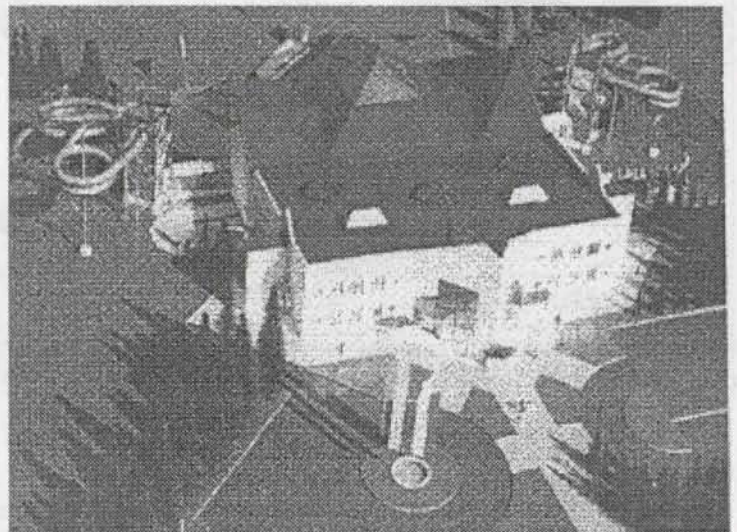
Wydarzenia

# Pieniądze dla Aquaparku

W niedługim czasie będzie wiadomo jaką dotację Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej przyzna gminie Polkowice na budowę Aquaparku. Zarząd fundacji odbędzie się na przełomie września i października. Duże znaczenie przy podejmowaniu decyzji odegra z pewnością niedawna wizyta przedstawiciela tej organizacji w Polkowicach. Odon Szwajcer, menedżer projektu, przebywał w naszym mieście w połowie ubiegłego tygodnia. Dokładnie obejrzał inwestycję, interesując się czy prace przebiegają zgodnie z harmonogramem. Ocena wypadła pozytywnie.

Gmina Polkowice jeszcze w ubiegłym roku wystąpiła do fundacji o dotację w wysokości 5 mln zł. Po wstępnej weryfikacji uzgodniono, że najwyższa kwota, o jaką może starać się samorząd wynosi 1 mln zł. Ile dokładnie otrzyma, okaże się niebawem.

Koszt całego przedsięwzięcia w 1995 r. był szacowany na około 40 mln zł. Aquapark będzie w przyszłości służyć nie tylko polkowiczanom, dlatego gmina szuka różnych źródeł finansowania budowy, aby nie obciążać nadmiernie własnego budżetu. Wiadomo, że do tej pory najwięcej środ-



ków na ten cel pochodziło właśnie z budżetu. Przypomnijmy iż 7,5 mln zł pochodziło z dotacji WFOŚRiGW, a 800 tys. pochodzić będzie z tzw. „szkód górniczych”. Wiadomy jest że gmina stara się o środki finansowe w PFRON. Zarząd Gminy w ostatnich tygodniach potwierdził wykonawcy BGH-RM pełne finansowanie inwestycji do końca 1997 roku. W listopadzie nastąpi potwierdzenie środków na 1998 r.

## UCHWAŁA

Podjęta podczas sesji Rady Miejskiej (11 sierpnia) „Uchwała zmieniająca uchwałę w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o najmie lokali” wprowadziła kilka zmian. Wykreślone zostały cztery zapisy z listy zawierającej kryteria, według których przyznawane były punkty dla osób oczekujących na mieszkania czynszowe. W sumie - z trzynastu, obowiązujących na początku zostało dziewięć.

Jedno z wykreślonych kryteriów dotyczyło wniosków umieszczonych na różnych listach przydziału lokali mieszkalnych według stałego prawa lokalowego z 1974 roku. W obecnej sytuacji mieszkaniowej miasta było to kryterium martwe - w Polkowicach nie ma już osób, których ono dotyczy. Kolejne odnosiło się do wniosków umieszczonych na różnych listach przydziału mieszkań zastępczych według stałego prawa lokalowego i - również wobec braku takich osób - zostało usunięte.

- Wnioski osób, które otrzymały przydział mieszkania w ciągu pięciu lat zmieniliśmy na dwa - mówi Mariusz Gnych, wiceburmistrz Polkowic. - I ta zmiana dotyczy, generalnie, byłych hoteli. Chodzi oto, że wcześniej osoby, które otrzymały tam lokale, nie mogły przez pięć lat starać się o przyjęcie na listę

oczekujących na mieszkania czynszowe. Mogły oczywiście próbować, ale „karane” były wtedy minus 30 punktów. Chciałbym jednak podkreślić, że chodzi tu jedynie o weryfikację listy, a nie o budowanie nowej. Zakładamy, że w ciągu dwóch lat uda nam się zaspokoić potrzeby mieszkaniowe około stu rodzin. Natomiast po upływie tego czasu powstanie z pewnością kolejna lista kryteriów. Wracając do tematu, skrócenie tego okresu z pięciu do dwóch lat pozwoli wyłączyć te osoby, które otrzymały już przydziały. Chcemy przy tym uniknąć sytuacji, że w ciągu kadencji jednego samorządu dana osoba dwukrotnie otrzyma od gminy ofertę mieszkaniową.

Ostatnie z wykreślonych kryteriów dotyczyło bloków przy ul. Dąbrowskiego 28 (tzw. „deleżaka”) i Hubala 26 - byłego hotelu „Zanamu”, przejętego przez miasto najwcześniej, bo w 1993 roku. Mieszkańcy ostatniego złożyli wnioski o mieszkania docelowe i znaleźli się na liście, zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej. Tymczasem w 1994 roku weszła w życie nowa ustawa o najmie i dodatkach mieszkaniowych. W tej sytuacji D26 stał się budynkiem komunalnym, a zamieszkujący go ludzie zyskali - z dnia na dzień - status najemców lokali komunalnych. W

III Spotkania Sobińskie, które odbyły się w dniach 15-16 sierpnia, zgromadziły sporo zespołów folklorystycznych i - niestety - mało publiczności.

W pierwszym dniu na scenie wystąpiły zespoły: „Echo” z Chocianowca, „Grębocice” z Grębocic oraz gospodarze, czyli „Sobinianie”, którzy po raz pierwszy zaprezentowali się w nowym składzie i nowym widowisku pn. „Żniwa”. Zmiany w zespole wiążą się z odejściem Józefa Kulczyka, dotychczasowego kierownika oraz pani Haliny Piskuły. Do zespołu dołączył pan Ryszard Lasota z Głogowa (akordeon).

Drugi dzień Spotkań wypełniły występy zaprzyjaźnionych z „Sobinianami” grup, które przybyły z odleglejszych gmin: „Polanki” z Pielgrzymki, „Macierzanki” z Twardocic, „Kalina” z Nowego Miasteczka oraz „Gościszowice” z Gościszowic, miejscowości, w której zespół z Sobina często gościł.

Po popołudniowych występach, wieczory przeznaczono na wspólną zabawę. Chętnych nie barkowało.



Były kielbaski, piwo i szaszłyki, dobra muzyka i... chmary komarów.

Organizatorem imprezy był POKSiR „Impresja” - Dom Kultury w Sobinie.

## W Sobinie - na ludową nutę



czasie, gdy tworzono pierwszą listę mieszkaniową osób z D26 nie dotyczyło jednak: kryterium minus 30 punktów, które obejmowało pozostałe przejęte przez miasto hotele od ZG „Rudna”, co miało doprowadzić do rozwiązania ich problemów lokalowych w pierwszej kolejności. I tak się stało - ludzie z ówczesnego D26 już otrzymali mieszkania lub ich nazwiska znajdują się na liście docelowej.

- Gdyby więc kryterium to nadal obowiązywało - wyjaśnia M. Gnych - doszłoby do dziwnej sytuacji, ponieważ na sześć byłych hoteli, którymi dysponuje obecnie gmina, jeden byłby wyjątkowo uprzywilejowany. Osoba mieszkająca w D26, która otrzymałaby, na przykład, wczoraj przydział, dostałaby minus 5 punktów, a inna, powiedzmy D28 - minus 30 punktów. Wykreślenie tego zapisu stawia wszystkich korzystających z zasobów hotelowych w jednakowej sytuacji. I na tym polega korekta całej listy.

## Domy z plastiku

The Royal Building System (RBS) — taką nazwę nosi dotychczas nieznaną w Polsce, kanadyjski system budowy domów z PCW. Podstawowym elementem RBS jest zespół paneli i łączników tłoczonych z PCW, z których formuje się ściany wypełnione następnie betonem. Elementy polimerowe są jak klocki wzajemnie się zazębiające. Zestawia się je i w ten sposób powstają gotowe ściany. Także panele ściennie i podłogowe oraz elewacje, okna, drzwi i rury są z PCW tylko rynnny są aluminiowe — bez żadnych połączeń na długości ściany. Pokrycie dachu stanowi dachówka z PCW. Materiały plastikowe używane w tej technologii nie wymagają specjalnej konserwacji malowania, nie są łatwopalne, nie poddają się wpływowi warunków atmosferycznych. Elewacja zamontowana dziś, przetrwa co najmniej do połowy następnego stulecia, co potwierdza gwarancja producenta.

## Pomoc w Centrum

W Centrum Usług Socjalnych w Polkowicach, przy ul. Lipowej, otwarty zostanie - 25 sierpnia - punkt konsultacyjny w zakresie narkomanii. Znajdą w nim pomoc zarówno osoby dotknięte tym nałogiem, jaki i ich najbliżsi. W punkcie będzie można uzyskać wszelkie informacje na temat metod leczenia oraz możliwości otrzymania skierowania do ośrodków zajmujących się leczeniem narkomanów.

# AKT PODPISANY

20 sierpnia podpisany został w Legnicy akt sprzedaży ponad 15 hektarów gruntów znajdujących się w Specjalnej Strefie Ekonomicznej w gminie Polkowice. Dokument podpisali przedstawiciele Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej: Józef Bober, prezes i Marian Malkowski, wiceprezes zarządu oraz Bogusław Fusiek, prezes zarządu Royal Europa sp. z o.o. Obecni byli również: Emilian Stańczyszyn, burmistrz Polkowic oraz Andrzej Tatuśko, Przewodniczący Rady Miejskiej.

Jest to pierwsza inwestycja w LSSE. Rokowania dotyczące kolejnych przedsięwzięć rozpoczną się prawdopodobnie we wrześniu br. Zainteresowanie gruntami strefy w Legnicy, Krzywej i Polkowicach jest bardzo duże i można spodziewać się, że w najbliższym czasie pojawią się kolejne firmy.

Prace przy budowie fabryki domów w Polkowicach mają rozpocząć się już niedługo. Zatrudnienie znajdzie w niej ponad 500 osób, w tym głównie kobiety.

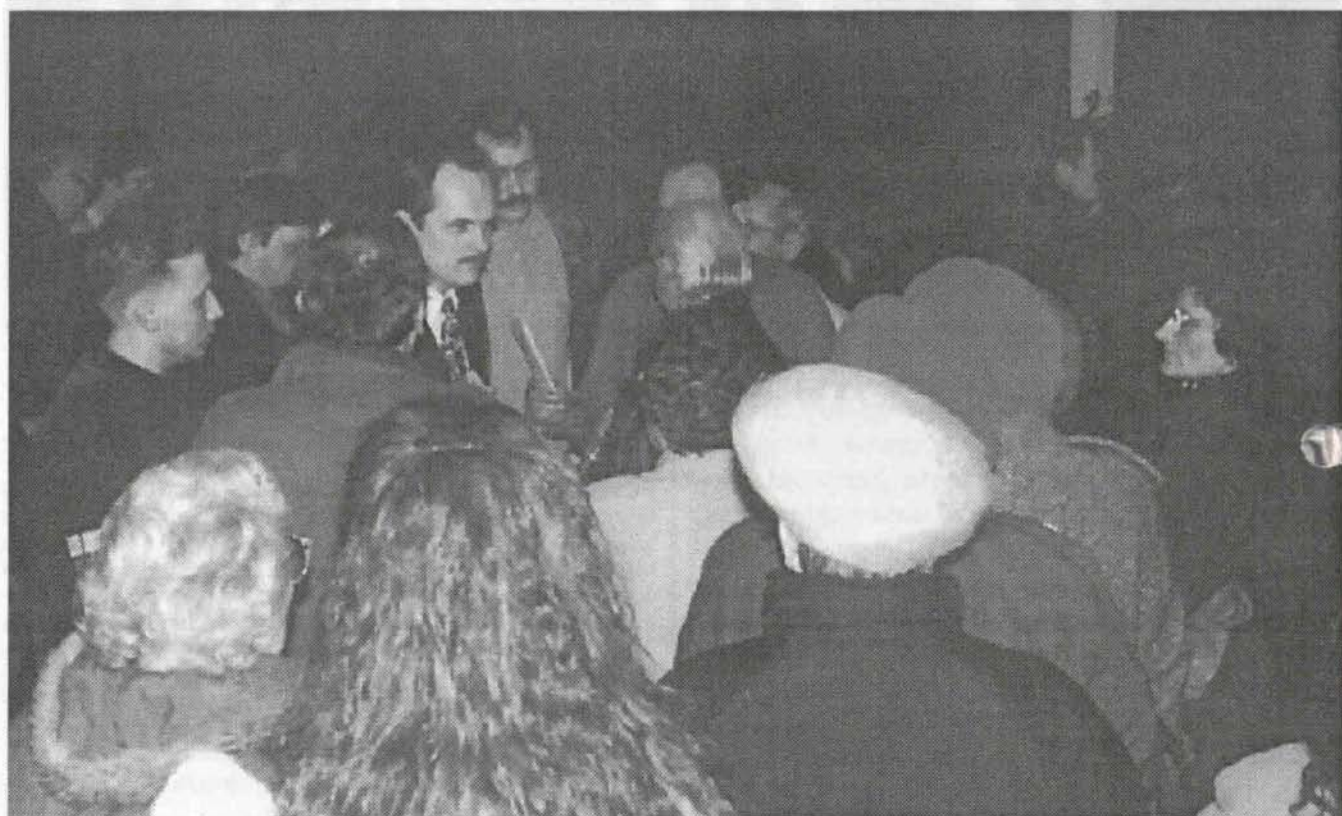
## Pomoc finansowa dla Pęcławia

W minioną środę (20 sierpnia) podpisane zostało porozumienie między władzami samorządowymi Polkowic i Pęcławia dotyczące pomocy finansowej przyznanej gminie Pęcław przez Radę Miejską w Polkowicach na ostatniej sesji. Nadal też udzielane będzie wsparcie gminie

Pęcław w postaci środków materialnych - w miarę zgłaszanych potrzeb. Do tej pory największa pomoc z Polkowic dotarła do Barda (woj. wałbrzyskie) w związku z apelem tamtejszych władz skierowanym do samorządu polkowickiego.

## Zakończono skup zboża

Fundacja Rolna „PLON” w Polkowicach zakończyła skup zboża w Kazimierzowej. W ciągu dwóch tygodni trwania akcji, zebrano od rolników gminy Polkowice 1100 ton zboża: 300 ton pszenicy i 800 ton żyta.



Od września rozpoczynają się kolejne spotkania radnych miasta Polkowice z mieszkańcami poszczególnych okręgów. W spotkaniach poza radnymi będzie uczestniczył Burmistrz Gminy Emilian Stańczyszyn, Przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Tatuśko oraz Kierownik Wydziału Zarządu i Nadzoru Nad Mieniem Gminy Ireneusz Traczyk.

Obecnie trwają ustalenia dotyczące terminu spotkań. O ostatecznym harmonogramie zostaną Państwo poinformowani w następnym numerze „Informatora Polkowickiego”.



## Giełda rolna

### Skup i przetwarzanie żywca

**Ubojnia Zwierząt Rzeźnych**, Monika i Leszek Musioł, Proszówek - wieprzowe 3,50; bydło młode 2,80; jałówki 2,60.

**Zakład Mięсны**, Masarnia - Ubojnia, Marek Krakowiak, Grębocice - wieprzowe 3,40; byki 2,90; jałówki 2,60.

**PPH „ROLVEX”** Jan Badecki sp. z o.o., Gaworzyce - tucznik 3,50 - 3,60; maciory 2,60 - 2,70; bydło młode 2,80; krowy 2,00; jałówki 2,60.

**Firma Handlowo - Transportowo - Produkcyjna**, Marian Gabrysz, Koźlice - wieprzowe 3,50; byki 2,70 -

2,80; jałówki 2,50 - 2,60; krowy 1,80; maciory 2,40 - 2,50.

**Przetwórstwo Mięsa**, Michał Szlifarski Polkowice Dolne - wieprzowe 3,50; bydło młode 2,90

**Zakład Produkcyjno-Handlowy**, Masarnia s.c. Andrzej Czajka, Jadwiga Waliszewska, Chocianów - wieprzowe 3,50; jałówki 2,30; byki 2,60; krowy 1,60.

### Sprzedż żywca

Firma HTP, Marian Gabrysz, Koźlice - hurt 5,00; detal 5,20.



## Giełda nieruchomości

BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI IRENA GAMBAL 59  
320 POLKOWICE ul. Miedziana 7, tel./fax 076 452009

- ok. Polkowic - (dom wolnostojący, poniemiecki, po remoncie, o pow. 110 m<sup>2</sup>, zabudowania gospodarcze, CO, łazienka + WC, 4 pokoje, kuchnia.  
*cena 50 tys. zł*
- ok. Polkowic - dom w zabudowie bliźniaczej, o pow. 110 m<sup>2</sup>, w trakcie remontu, pow. działki 400 m<sup>2</sup>.  
*cena 35 tys. zł*
- ok. Polkowic - gospodarstwo rolne w zabudowaniu, pełne uzbrojenie, pow. działki 6 ha., maszyny rolnicze, inwentarz, itp, telefon.  
*cena 75 tys. zł*
- Gmina Radwanice - budynek wolnostojący, poniemiecki, woda, energia, telefon, 2 pokoje, kuchnia, łazienka + WC, CO, małe budynki gospodarcze.  
*Okazja: cena 35 tys. zł*
- Borów - Dom po kapitalnym remoncie, 5 pokoi, 2 łazienki, 2 kuchnie, sad, pow. działki 0,50 ha.  
*cena 90 tys. zł*
- ok. Polkowic - dom wolnostojący, nowy, pełne uzbrojenie, do małego wykończenia, działka o pow. 11 arów, telefon.  
*cena 135 tys. zł*
- Rudna - do sprzedania dwie kamienice w centrum miasta.
- Polkowice - dom w zabudowie szeregowej, parter (część handlowo- usługowa), piętro (część mieszkalna), wykończony, wyposażony, wszystkie media.  
*cena 220 tys. zł*
- Polkowice - do sprzedania lokal handlowo-usługowy o pow. 48 m<sup>2</sup> w centrum miasta.  
*cena do uzgodnienia*

Ponadto poszukujemy domu w zabudowie szeregowej lub wolnostojącego w stanie surowym zamkniętym lub otwartym w mieście Polkowice.

Oferujemy do sprzedania mieszkania własnościowe, działki budowlane i inne.

Nieruchomość jest towarem rynkowym i zanim może stać się przedmiotem obrotu musi zostać jednoznacznie zidentyfikowana i opisana jako zjawisko fizyczne. Atrybuty fizyczne nieruchomości dotyczą opisu o-

biektów i działek, ale również ich położenia geograficznego. Wymagana jest więc wiedza o gruntach i budynkach, jak również o ich geodezyjnym opisie i rejestracji tych danych w tzw. katastrach.

Nieruchomość jest również zjawiskiem prawnym ponieważ obrót wymaga określenia właściciela i posiadanych przez niego i inne podmioty praw do danej nieruchomości.

*Irena Gambal.*



## Gięta samochodowa w Lubinie

**Samochody krajowe:** Fiat 126 p (97) - 11,2-12,1; (96) - 10,2-10,9; (95) - 8,9-9,5; (94) - 7,8-8,7; (93) - 7,2-7,6; (92) - 6,1-6,6; (91) 5,5-5,9; (90) - 5,0-5,4; (89) 4,1-4,7; (88) - 3,5-3,8; (87) - 3,1-3,4; (86) - 2,7-3,0; (85) 2,4-2,6; (84) - 2,1-2,3; (83) - 1,8-2,0; (82) - 1,4-1,7. Fiat 125 p (90) - 5,5-6,2; (89) - 4,4-4,9; (88) 3,9-4,3; (87) - 3,5-3,8; (86) - 3,1-3,4; (85) - 2,7-3,0; (84) - 2,3-2,5; (83) 2,0-2,2; (82) - 1,7-1,9; Polonez Caro 1,6 GLI - (96) 15,5-17,0; (95) - 14,3-15,3; 1,6 GLE - (94) 12,0-13,5; (93) 10,8-11,5; (92) - 9,6-10,8; Standard (91) 7,8-8,6; (90) 6,9-7,5; (89) 5,8-6,7; (88) 5,0-5,6; (87) 4,5-4,9; (86) 3,9-4,4; (85) 3,6-3,8; (84) 3,0-3,4; (83) 2,6-2,9; (82) 2,3-2,5; Cinquecento 700 (96) 17,0; (95) 15,9; (94) 14,6; (93) 13,4; 900 (95) 18,2; (94) 17,5; (93) 15,6;

**Samochody zagraniczne:** Audi 80: 1993 1,6D - 39; 2,3E - 33; 1,9D - 26; Audi 100: 1991 2,3E - 33,2; 1990 2,3E - 23,6; 2E - 20; BMW: 1993 316i - 42; 735i - 53; 525i 24V - 40; Citroen: 1992 - ZXI 1,6i - 21; XM 3,0V6 - 24; 1989 - BX - 1,9 TRD combi - 15,8; BX 1,4TGE - 12; Fiat Punto: 1995 SX 1,7TD - 27; 1994 SX 1,1 - 24; Fiat Tempra: 1993 1,6S - 22; Ford Fiesta: 1992 - 1,8D CLi - 18,5; 1991 - 17,6; 1990 1,1 - 15,6; Honda Accord: 1995 2,2i 16V - 55; 2,3i 1,6V - 54; Honda Civic: 1993 1,5i - 26,9; Mercedes: 190 1988 - 26; 1987 - 24; 1986 - 21; 200D 1989 - 36; 300D 1991 - 50; 1990 - 44; 1989 - 38; Volkswagen Golf: III - 1993 GLI 1,9TD - 33; 1992 CL 1,8 - 22; CL 1,3 - 18; Volkswagen Passat: 1994 CL 1,8 - 38; 1993 - 34; 1992 - 32; 1991 - 26; 1990 - 22; Volkswagen Polo: 1990 1,1 - 15,8; 1989 - 14; 1988 - 13; 1987 - 12.



## Gięta bankowa



### Bank Zachodni

Oprocentowanie kredytów:

Kredyt gotówkowy:

- do 6 miesięcy ..... 24,72%
- powyżej 6 m-cy do 12 m-cy ... 25,32%
- powyżej 12 m-cy do 18 m-cy .. 25,80%
- powyżej 18 m-cy do 24 m-cy .. 26,28%
- powyżej 24 m-cy do 36 m-cy .. 26,76%

Kredyt dla posiadaczy kont osobistych:

- limit na 12 m-cy ..... 25,32%
- gotówkowy na 12 m-cy ..... 23,88%



### Bank Spółdzielczy

Oprocentowanie oszczędności i lokat terminowych

- 1 miesięczne ..... 13,5%
- 2 miesięczne ..... 14,5%
- 3 miesięczne ..... 16,5%
- 6 miesięczne ..... 18,0%
- 9 miesięczne ..... 19,0%
- 12 miesięczne ..... 20,5%
- 24 miesięczne ..... 21,0%
- 36 miesięczne ..... 22,5%
- konta osobiste ROR ..... 15,3%
- a vista ..... 7,0%
- książeczki mieszkaniowe ..... 20,0%



### Cuprum Bank

Oprocentowanie bonów lokacyjnych „DUKAT”

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. okres umowy ..... 11,5% | 7. okres umowy ..... 16,5%  |
| 2. okres umowy ..... 13,5% | 8. okres umowy ..... 17,0%  |
| 3. okres umowy ..... 14,0% | 9. okres umowy ..... 17,5%  |
| 4. okres umowy ..... 14,5% | 10. okres umowy ..... 18,0% |
| 5. okres umowy ..... 15,0% | 11. okres umowy ..... 19,0% |
| 6. okres umowy ..... 16,0% | 12. okres umowy ..... 20,0% |

**OPEL**AC OD 4,3%  
OC GRATISGOTÓWKA  
RATY !!!

Corsa już od 28.213 zł

Astra już od 31.635 zł.

Vectra już od 50.228 zł.

Omega już od 82.325 zł.



Oferujemy szeroką gamę modeli  
Corsy, Astry, Vectry, Omegi,  
Tigry i wiele innych

CENA WŁ. KURSU NBP Z DNIA 11.04.1997 ROKU

ZAPRASZAMY

**UNIMO**  
AUTORYZOWANY DEALERod poniedziałku do piątku w godzinach 7<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>  
w soboty w godzinach 8<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>59-215 Rzeszotary k. Legnicy ul. Legnicka 1 tel./fax (076) 56-04-58  
59-300 Lubin, ul. Ścinawska 49 tel./fax (076) 44-25-65**Re - Wo**  
AUTO - SERWIS S.C.

Autoryzowany Dealer Forda

MONDEO '97



- ABS
- centr. zamek
- poduszka powietrzna
- wspomaganie ukl. kier.

Już od  
49 500 PLZ!

Promocyjny pakiet  
AC, OC, NW - GRATIS  
lub Superprezent  
za 2000 PLZ!

Nowa **FIESTA**Już od  
30 500 PLZ!

SALON FORDA „Re-Wo”

LUBIN ul. Ścinawska 27 tel./fax (076) 44-32-17

LEGNICA ul. Wrocławska 105 tel./fax (076) 54-24-83

**GABINET CHIRURGICZNY**

lek. med.

**Witold Gajowczyk**  
specjalista chirurg

Gabinet — Polkowice  
ul. Skalników 4 tel. 450-734,  
środa 17.00-18.00

• chirurgia tarczycy • kwalifikacje do zabiegów  
laparoskopowych • esperal • rektoskopia

komputery

TEL. 0 601 77 70 90

UL. GWIEZDZNA 35 I

59-220 LEGNICA

reklama

internet

**DRAGON S.C.**

Systemowa zabudowa pomieszczeń  
kuchennych, wnęk, szaf,  
budowa schodów  
i inne usługi stolarskie oferuje

**FPU**  
**STOLSYSTEM**

Polkowice ul. Dąbrowskiego 2 (baza  
PGM) tel. (po godz. 18.00)  
45-00-37 lub 47-99-96

*Bankiety, wesela, uroczystości rodzinne oraz  
inne imprezy towarzyskie i rozrywkowe  
(także w plenerze)*

wykonuje

Caffe Bar  
**„Relax”**

w Polkowicach Dolnych  
ul. Chocianowska 78 tel. 47-99-96

Reklama





**Szanowni Państwo.**

Z powodu dużych zmian w granicach obwodów głosowania proszę o zapoznanie się dokładnie z treścią poniższego obwieszczenia.

## **OBWIESZCZENIE**

### **Burmistrza Gminy Polkowice z dnia 12 sierpnia 1997 roku o granicach i numerach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji w wyborach do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 21 września 1997 roku.**

Na podstawie art. 52 ust. 1 ustawy z dnia 28 maja 1993 roku. Ordynacja wyborcza do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 45, poz. 205, z 1995 roku Nr 132, poz. 640 i z 1997 r. Nr 47, poz. 297) oraz art. 1 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 10 maja 1991 roku. Ordynacja wyborcza do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. 1994 r. Nr 54, poz. 224) podaje się do publicznej wiadomości obowiązujący na terenie Gminy Polkowice podział na obwody głosowania ustalone przez Radę Miejską uchwałą nr XXXII/286/97 z dnia 11 sierpnia 1997 roku.

Nr obvodu głosowania	Granice obvodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	POLKOWICE ulice: KRÓTKA, 11 LUTEGO	Przedszkole Nr 2 ul. 11 Lutego 18
2	POLKOWICE ulice: SKRZETUSKIEGO, SPÓŁDZIELCZA	Szkoła Podstawowa Nr 1 ul. Kmicica 23 (sala gimnastyczna)
3	POLKOWICE ulice: KMICICA, KARD. B. KOMINKA	Szkoła Podstawowa Nr 1 ul. Kmicica 23 (pólinternat)
4	POLKOWICE ulice: BROWARNA, CHROBREGO, CHOPINA, DZIAŁKOWA, ENERGETYKÓW, GDAŃSKA, GÓRNA, GŁOGOWSKA, KARŁOWICZA, KILIŃSKIEGO, LEŚNA, MAŁA, MŁYŃSKA, MONIUSZKI, OGRODOWA, PADEREWSKIEGO, POCZTOWA, RYNEK, SIENKIEWICZA, SŁOWIAŃSKA, SZKOLNA, TARGOWA, WOŁODYJOWSKIEGO, ZACHODNIA place: KOŚCIELNY, PIASTÓW, WOLNOŚCI	Przychodnia MCZ ul. Kard. B. Kominka 7
5	POLKOWICE ulice: HUBALA, KOPALNIANA, LEGNICKA	Sala narad (była siedziba UG) ul. Legnicka 15
6	POLKOWICE ulice: KOLEJOWA, MIEDZIANA	Szkoła Podstawowa Nr 2 ul. Dąbrowskiego 1a (pólinternat)
7	POLKOWICE ulice: AKACJOWA, BACZYŃSKIEGO, BRZOSOWA, BOGUSŁAWSKIEGO, BUKOWA, CISOWA, DĄBROWSKIEGO, DĘBOWA, ELEKTORSKA, GRABOWA, HARCERSKA, JARZĘBINOWA, JESIONOWA, KALINOWA, KASZTANOWA, KLONOWA, KOŁŁĄTAJA, KORCZAKA, MAŁKOWSKIEGO, MATEJKI, MICKIEWICZA, MODRZEWIOWA, NARUSZEWICZA, NIEMCEWICZA, POLNA, POSELSKA, PRZEMYSŁOWA, REJTANA, SAWICKIEJ, SKARGI, SOSNOWA, SUCHARSKIEGO, SZARYCH SZEREGÓW, ŚWIERKOWA, TOPOŁOWA, WALKI MŁODYCH, WIERZBOWA, WOJSKA POLSKIEGO, ZUBRZYCKIEGO	Szkoła Podstawowa Nr 2 ul. Dąbrowskiego 1a (sala gimnastyczna)
8	POLKOWICE ulice: 3 MAJA, SZTYGARSKA	Dom Kultury "Impresja" ul. Kard. B. Kominka 2
9	POLKOWICE ulice: GÓRNIKÓW, LIPOWA	Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Lipowa 2
10	POLKOWICE ulica: RATOWNIKÓW	Zespół Szkół ul. Skalników 6
11	POLKOWICE ulice: OCIOSOWA, SPOKOJNA	Szkoła Podstawowa Nr 4 ul. Ociosowa 3
12	POLKOWICE ulica: SKALNIKÓW	Szkoła Podstawowa Nr 3 ul. Kard. B. Kominka 1
13	wsie: BIEDRZYCHÓW, JĘDRZYCHÓW, POLKOWICE DOLNE, SOBIN	Gminny Ośrodek Kultury w Sobinie
14	wsie: GUZICE, KAZIMIERZÓW, MOSKORZYN, SUCHA GÓRNA, TRZEB CZ, ŻUKÓW	Szkoła Podstawowa w Suchej Górzej
15	wsie: DĄBROWA, KOMORNIKI, PIESZKOWICE, TARNÓWEK, ŻELAZNY MOST	Świetlica Wiejska w Tarnówku

Głosowanie zostanie przeprowadzone w siedzibach obwodowych komisji wyborczych w dniu 21 września 1997 roku o godzinie 6.00 do godziny 22.00.

**Burmistrz Gminy Polkowice  
EMILIAN STAŃCZYSZYN**

Osoby stale zamieszkałe na terenie gminy, lecz nie zameldowane ujmowane są w spisie osób uprawnionych do głosowania po złożeniu pisemnego wniosku w tej sprawie. Wnioski przyjmowane są w pokoju 18 Urzędu Gminy w godzinach od 10.00 do 14.00 do dnia 11 września 1997 roku.

W wyborach w dniach od 08.09.1997 r. do dnia 12.09.1997 r. w godzinach od 12.00 do 17.00 w Urzędzie Gminy zostaną wyłożone do publicznego wglądu spisy wyborców. Spisy sprawdzać można osobiście — pokój 18 lub telefonicznie telefon numer 474-128 lub 474-129.

Informuje się wyborców zmieniających miejsce pobytu, że zaświadczenia o prawie do głosowania wydawane są w Urzędzie Gminy Polkowice pokój nr 18 w godzinach pracy urzędu.

# Ogłoszenie o dyżurach radnych

Radni Rady Miejskiej w Polkowicach przyjmują interesantów w ramach skarg i wniosków w każdy wtorek od godziny 16.00 do 17.00 w Urzędzie Gminy Polkowice ul. Rynek 1 (pokój nr 104).

## Wykaz dyżurów radnych Rady Miejskiej w Polkowicach

1. Witold Beller	29.07.
2. Mirosław Biliński	29.07.
3. Stanisława Bocian	5.08.
4. Franciszek Czarny	5.08.
5. Jan Hanuła	12.08.
6. Kazimierz Horbas	12.08.
7. Marek Jankowski	19.08.
8. Michał Jurczak	19.08.
9. Eugeniusz Kicaj	26.08.
10. Marian Klarzyński	26.08.
11. Maria Kowalczyk	2.09.
12. Grzegorz Kowalski	2.09.
13. Witold Krzemiński	9.09.
14. Grażyna Kwiatkowska	9.09.
15. Włodzimierz Liberski	23.09.
16. Wojciech Machnicki	23.09.
17. Grzegorz Przybecki	30.09.
18. Wojciech Śnieżko	30.09.
19. Marek Stańczyszyn	7.10.
20. Grażyna Sulikowska	7.10.
21. Marek Traczyk	14.10.
22. Ireneusz Traczyk	14.10.
23. Jolanta Węgierska	21.10.
24. Lesław Węgierski	21.10.

# Ważniejsze telefony

Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Policja	997
Policja Polkowice	45-18-61
Szpital	
Lubin ul. Bema 6	44-45-97
Głogów ul. Kościuszki 15	34-25-33

## APTEKI

ul. K.B. Kominka 7	45-02-01
ul. K.B. Kominka	45-02-64
ul. Browarna	47-46-17
ul. Skalników	45-23-91
ul. Moniuszki 3a	45-17-11
Lecznice dla Zwierząt	
ul. Miedziana	45-06-66
ul. Dąbrowskiego	45-13-75

## INFORMACJE

PKS (Lubin)	44-31-18
PKP (Lubin)	44-18-65
PKS (Głogów)	33-31-11
PKP (Głogów)	910
Paszportowa (Legnica)	206-01
Paszportowa (Lubin)	44-41-27
Punkt Konsultacyjny Agencji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Lubin	
ul. Parkowa 1	42-75-09 i 42-70-36
Punkt Konsultacyjny ds. Przemocy w Rodzinie i Krzywdzonego Dziecka	44-44-44
Telefoniczna miejscowa	913
Telefoniczna zamiejscowa	912
Spółdzielnia Mieszkaniowa	45-17-66
Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej	47-42-53
Rejonowy Urząd Pracy	45-00-49
Urząd Gminy	47-41-46
POKSiR „Impresja”	45-03-03
Radio TAXI	47-41-00
Polkowicka Telewizja Kablowa	45-16-56

# Program Polkowickiej Telewizji Kablowej

## PONIEDZIAŁEK 25.08.97

9:00 Program dnia
9:05 Retransmisja Mszy Świętej
10:05 Przygody Saltiego cz. 1 film fabularny
10:30 „Historia pewnego małżeństwa” serial 4 odc.
17:30 Program dnia
17:35 Serwis Informacyjny /powt. z piątku/
17:50 Retransmisja meczu
19:20 „Przygody Saltiego” /powt./
19:45 „Historia pewnego małżeństwa” /powt./

## WTOREK 26.08.97

17:30 Program dnia
17:35 Serwis Informacyjny
17:50 „Opowieści taty bobra” serial dla dzieci
18:15 „Gość w studio”
18:45 „Poza rok 2000” cz. 20 filmu dokument.
19:30 „Dzikie manewry” cz. 1 film fabularny

## ŚRODA 27.08.97

9:00 Program dnia
9:05 „Opowieści taty bobra” serial dla dzieci /powt. z wtorku/

9:30 „Stulecie samochodu” film dokumentalny
10:00 „Poza rok 2000” /powt./
10:45 „Dzikie manewry” cz. 1 film fabularny /powt./

## CZWARTEK 28.08.97

9:00 Program dnia
9:05 „Opowieści taty bobra” serial dla dzieci
9:30 Serwis Informacyjny
9:45 Gość w studio /powt./
10:15 „Stulecie samochodu” film dokumentalny /powt./
10:45 „Amerykańska Odyseja kosmiczna” film dokumentalny
11:20 Film fabularny prod. Polskiej

## PIĄTEK 29.08.97 r.

17:30 Program dnia
17:35 Serwis Informacyjny
17:50 POKSiR zaprasza
17:55 Magazyn sportowy
18:25 „Opowieści taty bobra” serial dla dzieci
18:50 „Amerykańska Odyseja kosmiczna” film dokumentalny
19:20 Film fabularny

## A jednak u siebie

Po zweryfikowaniu kalendarza rozgrywek II ligi koszykówki kobiet okazuje się, że polkowicki Orzeł pierwszy mecz rozegra u siebie 27 września ze Stilonem II Gorzów.

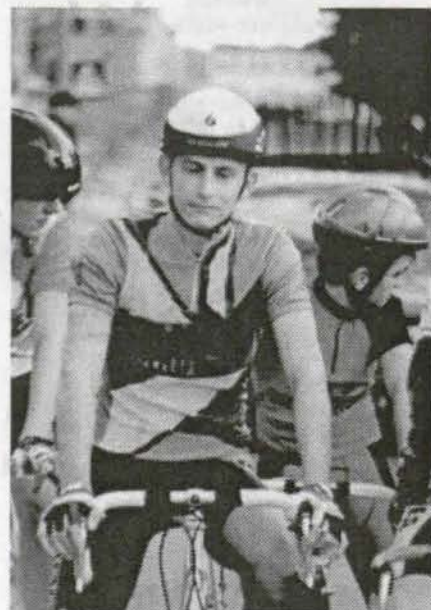
## Udany start przed mistrzostwami Polski

Z udziałem 130 kolarzy w ubiegły czwartek w Bolkowie odbyły się górskie mistrzostwa Dolnego Śląska. Bardzo dobrze zaprezentowali się najmłodszy polkowicki kolarze. W kategorii młodzików Damian Świątłoch zajął ósme, a Sebastian Mularczyk trzynaste miejsce. Wysokie lokaty są tym cenniejsze, że był to pierwszy życiowy start tych młodych kolarzy. Identyczne miejsca zajęli juniorzy młodsi Marcin Bukraba i Ireneusz Krynicki. Najstarszy Maciej Rzepka, startujący wśród juniorów, tym razem sklasyfikowany został na 10 miejscu.

Zdaniem Eugeniusza Niemca, trenera polkowickich kolarzy, start w Bolkowie napała optymizmem przed zbliżającymi się górkami mistrzostwami Polski.

Podczas najbliższego weekendu nasi kolarze startować będą w Wałbrzychu, w pięcio etapowym ogólnopolskim wyścigu zaliczanym do chellang'u PZKol.

13 września w Polkowicach odbędzie się memoriał kolarski im. H i M. Woźniaków. Impreza będąca kryterium ulicznym znalazła już swoje miejsce w ogólnopolskim kalendarzu. W Polkowicach będziemy świadkami wyścigów w kategoriach młodzik, junior młodszy, junior i masters. Impreza, której organizacja dopinana jest na ostatni guzik, będzie również okazją do przeprowadzenia mistrzostw Dolnego Śląska kobiet. Organizatorami imprezy są PZKol, KS Górnik Polkowice i miejscowy Urząd Miasta i Gminy.



## Dobra passa Górnika

Piłkarze Górnika Polkowice odnieśli kolejne zwycięstwo. Tym razem pokonali w niepunktowanym meczu wrocławski Sport Contact 7:1 (4:1). Zdobywcami bramek byli: Bugaj (3) oraz po jednej Romać, Wojewódka, Maławski i Klimkiewicz. Mecz był okazją do przetestowania kilku rezerwowych zawodników. Jednym z nich był zdobywca jednej z bramek Klimkiewicz.

- Cieszy zwycięstwo drużyny. Martwi natomiast nadal indolencja strzelecka - powiedział trener Górnika Mirosław Dragan - Zadowolony jestem z postawy Ra-

dosława Bugaja, który w kolejnym meczu zdobywa bramki.

Zdaniem trenera Dragana, o dyspozycji zespołu oraz o tym, jak ułożą się jej losy, pokażą z pewnością najbliższe spotkania. W najbliższą sobotę Górnik gościć będzie dzierzoniowską Lechię, a 30 BKS Bolesławiec.

W meczu ze Sportem Contact polkowicki team wystąpił w składzie: Poczta (46- Drzazga) - Maławski, Małucki, Romać, Skowron (46- Zaraza), Karmelita, Brzyk, Spychała, Wojewódka, Bugaj (46- Klimkiewicz), Majewski.

## Z notatnika królowej sportu

Polkowicki oszczepnik Rajmund Kółko ma szansę na udział w prestiżowym mitingu Golden Four, który odbędzie się w najbliższą środę w Berlinie. Warunkiem jest zwycięstwo w sobotnim mityngu Grand Prix Europy. Miejmy nadzieję, że impreza ta będzie okazją do rehabilitacji za nieudany występ w ateńskich mistrzostwach świata. Drugi nasz „eksportowy” oszczepnik Ireneusz Karasiński, który w krajowym rankingu jest wyżej notowany od swojego starszego kolegi, w najbliższą sobotę wyjeżdża do Suwałk, gdzie weźmie udział w Grand Prix Polski.

Tymczasem dużo młodszy lekkoatleci, podopieczni Doroty Kołodziejczyk, znakomicie wypadli w Zawodach Przyjaźni rozegranych w niemieckim Zicte. Startujący tam Dominika Praska i Dawid Mielniczek zwyciężyli na 1500 metrów, natomiast Lucjan Zdobylak nie miał sobie równych na dystansie 800 m. Kilka dni później ten ostatni zawodnik wywalczył trzecie miejsce w biegu na 400 metrów uzyskując dobry czas - 51,70 sek.

## Pracowite wakacje

Troje polkowickich karateków zakwalifikowało się do tegorocznych mistrzostw Polski juniorów do lat 22 w karate kyokushin. O awansie Anny Suliwody i Krzysztofa Mościńskiego zdecydowały udane dotychczasowe starty. Trzecim zawodnikiem jest Maciej Szota, który jako brązowy medalista tegorocznych mistrzostw Dolnego Śląska automatycznie znalazł się w grupie uczestników tych mistrzostw. Inną tegoroczną krajową imprezą będzie Puchar Polski seniorów. W tej imprezie nasze miasto reprezentować będzie Michał Dziedzic.

Kilka dni temu do domu powróciła 14 osobowa grupa polkowickiego klubu karate kyokushin. Przez dwa tygodnie przebywali w centralnym ośrodku szkoleniowym w Wałczu na obozie kondycyjnym, gdzie przygotowywali się do tegorocznego sezonu. Zbigniew Lemiesz, trener polkowickich karateków, uważa, że pracowite wakacje przyniosą już niebawem pozytywne efekty podczas najbliższych startów.

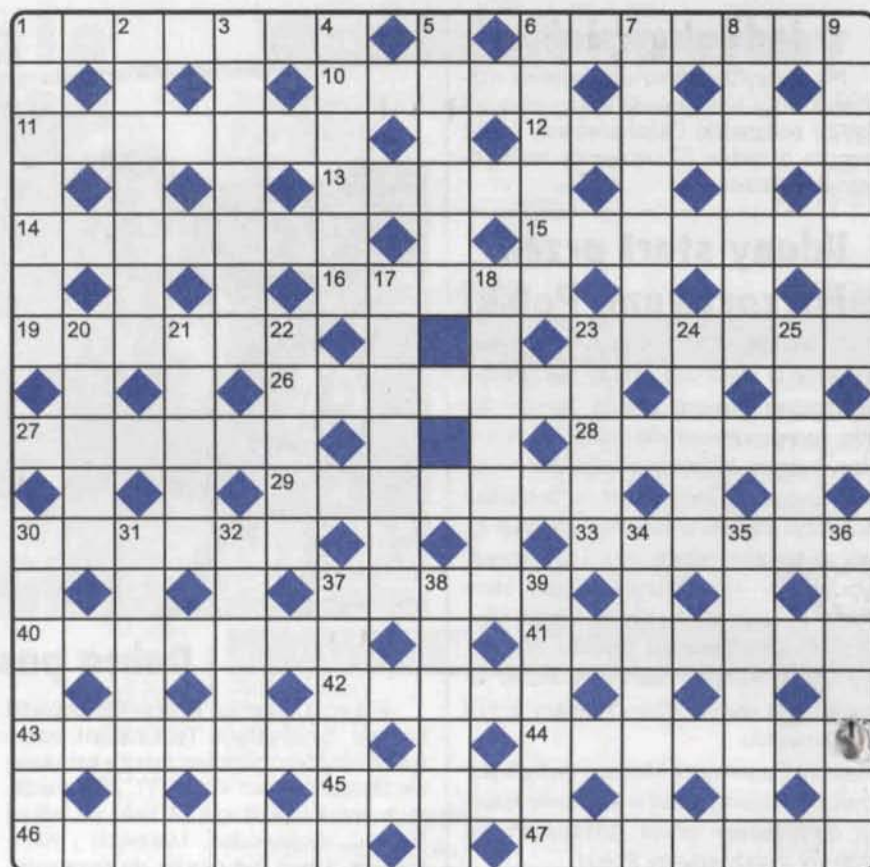
Przy tej okazji rodzicom przypominamy, że od nowego roku szkolnego polkowicki klub karate kyokushin wznawia zajęcia. Prowadzone będą w SP-3, gdzie przyjmowane będą zgłoszenia dzieci i młodzieży do i powyżej 14 lat.

## POZIOMO:

1. Sprawuje nadzór w kopalni; 6. Tworzy podszycie w lasach szpilkowych; 10. Biały w kinie; 11. Pokarm, danie; 12. Ze stolicą w Mogadiszu; 13. Narciarskie okulary; 14. Do mierzzenia natężenia przepływu cieczy; 15. Ma cztery równe boki; 16. Zespół złożony z 9 muzyków; 19. Imię Kydryńskiego; 23. Klub sportowy z Olsztyna; 26. Miasto z wytwórnią płytek ceramicznych; 27. Największa wyspa w archipelagu Cyklad; 28. Miasto w Norwegii; 29. Jedna z nimf w orszaku Artemidy; 30. Z dwoma belkami w wojsku; 33. Miasto z nadajnikiem Programu I Polskiego Radia; 37. Miejska pomaga Policji; 40. Aminokwas występujący w każdym białku; 41. Strone zbocze; 42. Bicz z krótką rękojeścią; 43. Obecnie Shaba w pd.-wsch. Zairze; 44. Wódki na owocach; 45. Szczątkowe pokrywy rogowe palców parzystokopytnych; 46. Kwestionariusz; 47. Utwór wokalnoinstrumentalny.

## PIONOWO

1. Ogrodowy kuzyn łopaty; 2. Zatonął po zderzeniu z górą lodową; 3. Tytuł powieści Z. Nałkowskiej; 4. Był prezydentem przed Bushem; 5. Dawniej: żołnierz lekkiej jazdy; 6. Potocznie owad; 7. Cętkowany kot; 8. Miasto w woj. katowickim; 9. Polska nazwa stylonu; 17. Przeciwnik w dyskusji; 18. Miasto w starożytnej Mezopotamii obecnie Tall Asmar; 20. Tytuł powieści Kraszewskiego; 21. Niewola turecka; 22. Szczyt w Tatrach z narcistradą; 23. Dźwiękowy radar; 24. Serweta na stół; 25. Miasto z kopalnią „Konrad”; 30. Jednoroczna roślinna ozdobna; 31. Malarz, rzeźbiarz, grafik; 32. Salvador ..., polityk chilijski zginął w przewrocie w 1973 r.; 34. Rzymski bóg wiatru północnego; 35. „Wyjątkowe” zamknię-



cie; 36. Osoba świeżo nawrócona na chrześcijaństwo; 37. Największa pustynia; 38. Msza

odprawiana w adwencie o świcie; 39. Przełożony żupy solnej

## BARAN

Przed Tobą ważny tydzień. Decyzja, którą teraz podejmiesz będzie mieć dla Ciebie duże znaczenie w przyszłości. Unikaj zbędnego myślenia i skup się na konkretnych, inaczej dopadną Cię wątpliwości i możesz wszystko popsuć. Pod koniec tygodnia spotka Cię niespodzianka — ktoś kogo dawno nie widziałeś przedstawi Ci interesującą propozycję. Dobrze zastanów się — gra jest warta świeczki.

## BYK

Jeżeli nie wyjechałeś jeszcze na urlop — najwyższa pora to zrobić. W pracy nie będzie z Ciebie żadnego pożytku, a i w domu będziesz snuć się z kąta w kąt. Lepiej więc zapakuj manatki i w drogę. Unikaj jednak większych tłumów i szukaj odludnych miejsc. Potrzeba Ci spokoju i ciszy. Od czwartku mogą pojawić się bóle głowy — to efekt przemęczenia. Dlatego dłuższy wyjazd jest teraz bardzo wskazany.

## BLIŹNIĘTA

Twoja nieodpowiedzialność może Cię teraz drogo kosztować. Pamiętaj, że życie to nie tylko zabawa. Postaraj się znaleźć odpowiednie wyjście z sytuacji — potem problemy mogą Cię przerosnąć i nie dasz sobie rady. Najlepszym dniem będzie dla Ciebie piątek. Możesz mieć okazję do zawarcia korzystnej umowy albo ubicia interesu. Unikaj tylko „dobrych” doradców, a szybko osiągniesz swoje cele.

## RAK

Przed Tobą miły tydzień, choć wakacyjne szaleństwo masz już za sobą. Ktoś zechce namówić Cię do pewnego interesu. Posłuchaj, co ma do powiedzenia, ale decyzję podejmij samodzielnie. Pod koniec tygodnia czeka Cię spotkanie rodzinne. Unikaj starych tematów i nie powracaj do dawnych spraw, a wszystko ułoży się wspaniale. Jesteś na dobrej drodze do osiągnięcia ważnego celu w swoim życiu.

## LEW

Twoja energia i pomysłowość mogłyby poruszyć wulkan. Masz tyle do zrobienia, że nie wiesz od czego zacząć, więc w rezultacie nie robisz nic. Musisz zmienić metodę — w ciszy przygotuj sobie plan działania i

realizuj punkt po punkcie. Łapanie wielu srok za ogon jeszcze nikomu nie przyniosło wymiernych korzyści. Twój partner może poczuć się przytłoczony ogromem Twojej energii. Uważaj!

## PANNA

Uśmiechnij się — bywało gorzej. Masz teraz przed sobą udany tydzień i postaraj się nie zmarnować tej szansy. Okazuje same będą torować sobie drogę do Ciebie, a więc głowa do góry. Szczególnie miło zapowiada się sobota. W tym dniu możesz otrzymać wspaniałą wiadomość, która przyniesie Ci wiele korzyści nie tylko materialnych. W pracy skoncentruj się na obowiązkach — szef patrzy na Ciebie.

## WAGA

Chciałbyś poleniuchować nad ciepłym morzem, albo jeziorem, a tu nic z tego. Nagle mogą spaść na Ciebie pilne zadania i najciekawsze nawet plany będą musiały poczekać. Nie martw się, jeżeli wszystko dobrze zorganizujesz — już pod koniec tygodnia będziesz mógł wybrać się na zasłużony wypoczynek. Twoja rodzina oczekuje teraz od Ciebie większego zaangażowania w sprawy domowe.

## SKORPION

Ktoś spod znaku Ryb zacznie się Tobą interesować. Znajomość zawarta niedawno może okazać się czymś więcej niż tylko zwykłą znajomością. Staraj się jednak nie popędzać biegu zdarzeń i zaufaj swojej intuicji. Jeżeli już musisz z kimś o tym porozmawiać — zwróć się raczej do Panny niż do Byka. Pamiętaj, że nie wszystko złoto, co się świeci. Naiwność okazana teraz może się zemścić plotkami.

## STRZELEC

Jeżeli masz teraz jakieś ważne sprawy do załatwienia, zabierz się za nie w pierwszej połowie tygodnia.

Potem może zabraknąć Ci czasu i poniesiesz duże straty. Możesz liczyć na pomoc partnera albo bliskiego przyjaciela. Uwiniesz się ze wszystkim szybciej niż myślałeś i może znajdziesz jeszcze czas na odrobinę letniego szaleństwa. Niedługo możesz otrzymać długi list z zagranicy. Będziesz zdziwiony.

## KOZIOROŻEC

Twoja nieuwaga spowodować może niezłe zamieszanie w najbliższej rodzinie. Jakieś dawne sprawy dadzą znów o sobie znać. Nie wdawaj się w szczegóły i postaraj się je szybko zakończyć. Inaczej będzie sporo nieporozumień, a nawet kłótni — nie wiadomo o co. Twoim sprzymierzeńcem będzie pewien Skorpion, który nie chce rozdrapywania starych ran. Uważaj na zdrowie — wskazania.

## WODNIK

Chciałbyś, aby wszystkie problemy same się rozwiązały, ale — niestety — nie jest to możliwe. Musisz wypić piwo, które nawarzyłeś. Jeżeli szybko zabierzesz się za nie, wkrótce zapomnisz o co chodziło — z dużej chmury spadnie mały deszcz. Wyciągnij jednak wnioski na przyszłość i rób swoje. Pod koniec tygodnia wybierz się na dyskotekę lub... nad jezioro. Wypocznij, nowy tydzień będzie pracowity.

## RYBY

Przygotuj się na niezbyt miłą niespodziankę ze strony kogoś kogo poznałeś niedawno. Jeżeli chcesz tę znajomość utrzymać musisz zastanowić się, co trzeba w niej zmienić, aby nie popełniać wciąż tych samych błędów. Twoja rodzina liczy teraz na Ciebie w pewnej bardzo delikatnej sprawie. O szczegółach dowiesz się za kilka dni. Okaz wyrozumiałość, a wszystko zakończy się dobrze.



Wydawca: "MB Media" • Opracowanie, skład i przygotowanie do druku: "MB Media", ul. Górna 3/3, 59-320 Polkowice, tel./fax 45-10-13 • Tygodnik bezpłatny • Druk: "Benigraf" - Lubin • Nakład 3000 egz. • Biuro reklam i ogłoszeń: tel. 45-10-13, 45-47-66.